

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatel'ské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez AA
Névleges frekvencia 50 Hz

Teljesítmény
készlenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg (hangszórók nélkül) 5.53 kg

Befoglaló méretek (állványok kal/nélkül)
szélesség 179 mm
magasság 252 mm
mélység 340 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 150 W PMPO
..... 2 x 75 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

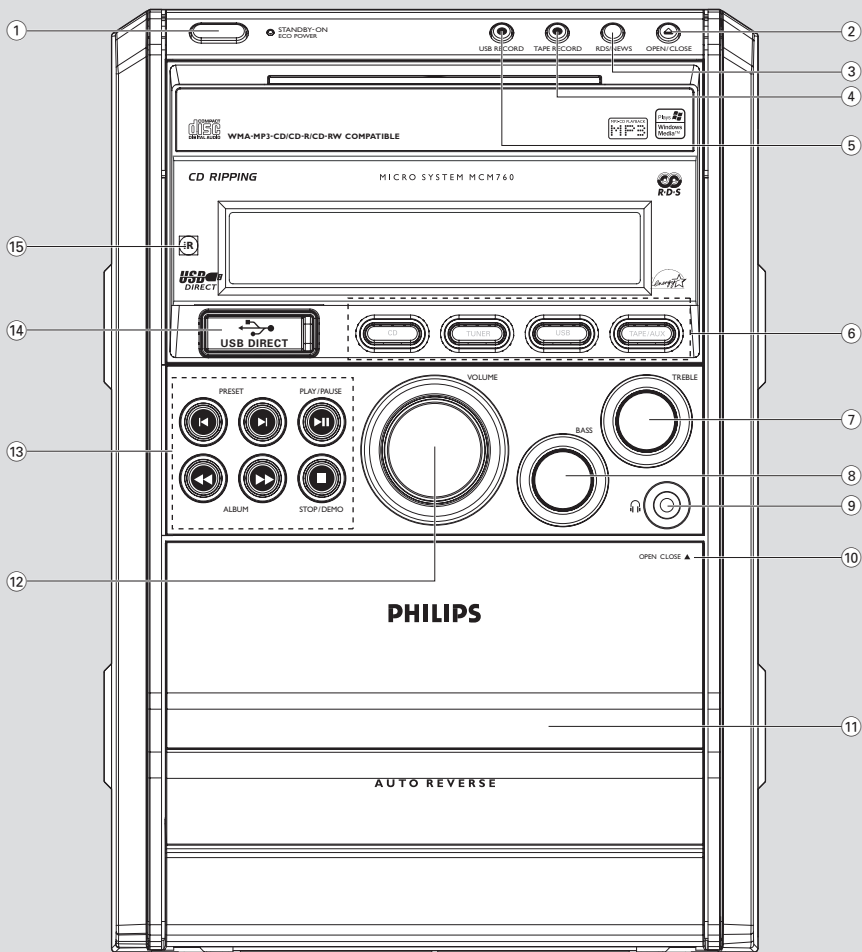
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami ds

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Suomi ----- 6

Português ----- 34

Ελληνικά ----- 62

Русский ----- 90

Polski ----- 118

Česky ----- 146

Slovensky ----- 174

Magyar ----- 202

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Všeobecné informácie

Dodané príslušenstvo	175
Pre ochranu životného prostredia	175
Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja	175

Ovládacie prvky

Ovládacie prvky na súprave	176
Dialkový ovládač	177-178

Inštalácia

Pripojenia v zadnej časti	179-180
Pripojení reproduktorov	
Pripojenie antén	
Pripojenie externého prístroja	180-181
Pripojte zariadenie USB alebo pamäťovú kartu	
Pripojenie zariadenia bez rozhrania USB	
Napájanie zo siete	181

Príprava

Používanie diaľkového ovládača	182
Nastavenie hodín	182

Základné funkcie

Zapínanie a vypínanie	183
Displaying the clock	183
Display adjustment	183
Regulácia sily zvuku	184
Nastavenie sily zvuku	
MUTE	
Regulácia zvukového režimu	184
Incredible surround	
Bass/Treble	

CD

Disky pre prehrávanie	185
Prehrávanie diskov	185-186
Výber a hľadanie	186
Výber inej skladby	
Nájdenie pasáže v skladbe pri prehrávaní	
Programovanie skladieb	187
Vymazanie programu	
Výber rôznych režimov prehrávania:	
REPEAT, SHUFFLE	188
Informácie o skladbách a albumoch	
(Len režim MP3/WMA)	188

Rádioprijímač

Naladenie rádiových staníc	189
Ukladanie prednastavených	
rádiových staníc	189-190

Plug & Play

- Autostore: automatické programovanie
- Ručné programovanie
- Počúvanie prednastavenej stanice
- Vymazanie predvoľby rozhlasovej stanice

RDS (Radio Data System)

- Prepínanie všetkých informácií RDS
- Nastavenie hodín pomocou RDS

NEWS

- Zapojenie funkcie NEWS
- Vypnutie funkcie NEWS

USB

Používanie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB	192-193
Prehrávanie z veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB	193
Nahrávanie na veľkokapacitné zariadenie USB	193-194

Magnetofón/Záznam

Prehrávanie pásky	195
Nahrávanie na pásku	195-196

AUX

AUX (Počúvanie externého zdroja)	197
--	-----

Časový spínač

Nastavenie časového spínača	197-198
Zapojenie a vypnutie časového spínača	198
Dočasné vypnutie časovača budenia	198

SLEEP

.....	198
-------	-----

Ukážkový režim

.....	198
-------	-----

Technické parametre

ÚDRŽBA

PREHĽAD MOŽNÝCH CHÝB 200-201

Dodané príslušenstvo

- 2 reproduktory spolu s 2 potrebnými káblami
- diaľkový ovládač a dve batérie veľkosti AA,
- MW rámová anténa
- FM drôtová anténa
- sieťový napájací kábel

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité batérie a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpadky.

Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

Keď je k produktu pripravený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC



Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riad'te sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja

- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechodu vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.**

Ovládacie prvky na súprave (ilustrácia na strane 3)

① STANDBY-ON/ECO POWER

- krátkym stlačením základňu zapnete alebo prepnete do ECO POWER (pohotovostného režimu);
- stlačením a podržaním prepnete do pohotovostného režimu
- **Červený indikátor:** svieti červeno, keď je súprava prepnutá na ECO POWER

② OPEN/CLOSE ▲

- otvorenie/zatvorenie priestoru pre CD

③ RDS/NEWS

- **Tuner:** voľba informácií RDS (Radio Data System)
- **CD/USB/AUX:** zapnutie/vypnutie správ

④ TAPE RECORD

- starts recording to a tape

⑤ USB RECORD

- Spustí nahrávanie na veľkokapacitné úložné zariadenie USB

⑥ Tlačidlá zdroja CD

- výber zdroja **CD**
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER:** zapnutie súpravy a výber zdroja **CD**
- výber zdroja **TUNER** a prepínanie vlnových pásiem: FM a MW
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER:** zapnutie súpravy a výber zdroja **TUNER**
- výber zdroja **USB**
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER:** szapnutie súpravy a výber zdroja **USB**

TAPE/AUX

- výber zdroja **TAPE** alebo výber zvukového vstupu z externého pripojeného zariadenia
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER:** szapnutie súpravy a výber zdroja **TAPE** alebo výber zvukového vstupu z externého pripojeného zariadenia

⑦ TREBLE

- Vyberie požadovanú úroveň pre možnosť TREBLE (vysoké tóny)

⑧ BASS

- Vyberie požadovanú úroveň pre možnosť BASS (nízke tóny)

⑨

- 3,5mm konektor pre slúchadlá

Užitočné rady:

- *Pred pripojením slúchadiel nastavte hlasitosť na miernu úroveň.*
- *Pripojením slúchadiel sa odpoja reproduktory.*

⑩ OPEN/CLOSE ▲

- Otvorenie alebo zatvorenie kazetového priestoru magnetofónu

⑪ Magnetofón

⑫ VOLUME

- nastavenie úrovne hlasitosti

⑬ PRESET ◀/ ▶

- **CD/USB:** Výber skladby
- **TUNER:** zvolí a prednastaví rozhlasové stanice
- **TAPE:** vyberie druhú stranu pásky

ALBUM ◀◀ ▶▶

- **CD/USB:** výber predchádzajúceho alebo nasledujúceho albumu (len MP3/WMA)
- **CD:** searches backward/ forward
- **TUNER:** vyladí rozhlasové stanice
- **TAPE:** prevínavanie pásky smerom späť alebo zrýchlené prevínavanie dopredu.
- **CLOCK:** Nastavenie hodín alebo minút.
- **PLAY/ PAUSE ▶ II**
- **CD/USB:** zapne alebo prechodne zastaví reprodukciu
- **TAPE:** zapne reprodukciu
- **CLOCK:** prepína medzi nastavením hodín a minút
- **TUNER:** Zapnutie režimu Plug & Play a/alebo spustenie nastavenia predvolieb rozhlasových staníc.

STOP/DEMO ■

- **CD/USB:** ukončenie reprodukcie alebo záznamu; vymazanie programu
- **TUNER:** press and hold to erase a preset radio station
- **TAPE:** ukončenie reprodukcie alebo záznamu
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER:** Zapnutie alebo vypnutie ukážkového režimu

⑭

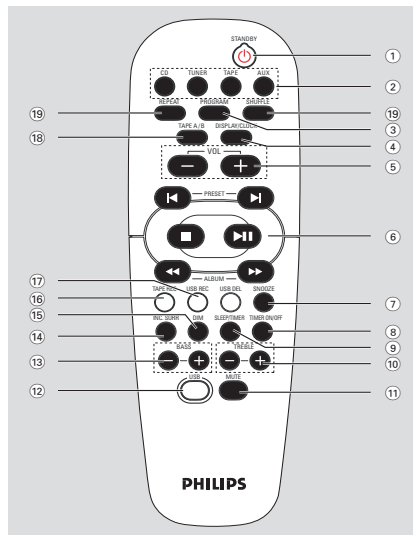
- konektor pre zariadenie USB

⑮ IR

- snímač pre infračervený diaľkový ovládač

PUžitočné rady: Diaľkový ovládač vždy smerujte na tento snímač.

Dial'kový ovládač



Poznámky k dial'kovému ovládaču:

- Najprv zvolíte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na dial'kovom ovládači stísnete gombík tohto zdroja (napr. **CD** alebo **TUNER**, atď.).
- Potom zvolíte príslušnú funkciu (▶ **II**, ◀, ▶).

1

- krátkym stlačením prepnete do **ECO POWER** (pohotovostného režimu);
- stlačením a podržaním prepnete do pohotovostného režimu

2 Tlačidlá zdroja

CD

- výber zdroja **CD**
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER**: zapnutie súpravy a výber zdroja

TUNER

- výber zdroja **TUNER** a prepínanie vlnových pásiem: FM a MW
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER**: zapnutie súpravy a výber zdroja

TUNER

TAPE

- výber zdroja **TAPE**
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER**: zapnutie súpravy a výber zdroja

TAPE

AUX

- v'ber zvukového vstupu z externého pripojeného zariadenia
- **V pohotovostnom režime (Standby)** alebo **ECO POWER**: zapnutie súpravy a v'ber zvukového vstupu z externého pripojeného zariadenia

3 PROGRAM

- **CD/USB**: programuje skladby
- **Tuner**: programuje prednastavené rozhlasové stanice

4 DISPLAY/CLOCK

- **Clock**: - zobrazenie nastaveného času
- vstup do režimu nastavovania času (gombík držiť stisnutý dlhšie ako 2 sekundy)
- **TUNER/Audio CD**: prepína medzi zobrazením hodín a zobrazením prehrávania
- **MP3/WMA**: Zobrazuje informácie o disku počas prehrávania

5 VOLUME

- nastavenie úrovne hlasitosti

6 PRESET ◀◀▶▶

- **CD/USB**: Výber skladby
- **TUNER**: zvolí a prednastaví rozhlasové stanice
- **TAPE**: vyberie druhú stranu pásky



- **CD/USB**: ukončenie reprodukcie alebo záznamu; vymazanie programu

- **TUNER**: press and hold to erase a preset radio station

- **TAPE**: ukončenie reprodukcie alebo záznamu



- **CD/USB**: zapne alebo prechodne zastaví reprodukciu

- **TAPE**: zapne reprodukciu

- **CLOCK**: prepína medzi nastavením hodín a minút

ALBUM ◀◀ / ▶▶

- **CD/USB**: výber predchádzajúceho alebo nasledujúceho albumu (len MP3/WMA)

- **CD**: searches backward / forward

- **TUNER**: vyladí rozhlasové stanice

- **TAPE**: prevínavanie pásky smerom späť alebo zrýchlené prevínavanie dopredu.

- **CLOCK**: Nastavenie hodín alebo minút.

⑦ SNOOZE

- Dočasne vypne časovač zobúdzania.

⑧ TIMER ON/OFF

- zapnutie/vypnutie časového spínača

⑨ SLEEP/TIMER

- nastavenie časového spínača vypnutia pre zaspánie
- zobrazenie nastavovania časového spínača
- vstup do režimu nastavovania časového spínača (gombík držte stisnutý dlhšie ako 2 sekundy)

⑩ TREBLE (+ -)

- Vyberie požadovanú úroveň pre možnosť TREBLE (vysoké tóny).

⑪ MUTE

- prechodné vypnutie zvuku

⑫ USB

- výber zdroja **USB**
- **V pohotovostnom režime:** stlačenie súpravy a výber zdroja **USB**

⑬ BASS (+ -)

- Vyberie požadovanú úroveň pre možnosť BASS (nízke tóny)

⑭ INC. SURR.

- zapojenie alebo vypnutie funkcie priestorového zvukového efektu.

⑮ DIM

- Výber rozličných úrovní jasu pre panel displeja.

⑯ TAPE REC

- starts recording to a tape

⑰ USB REC

- Spustí nahrávanie na veľkokapacitné úložné zariadenie USB

USB DEL

- Odstráni súbory z veľkokapacitného úložného zariadenia USB

⑱ TAPE A/B

- Vyberie požadovaný režim prehrávania pásky: jedna strana, obe strany alebo automatické opakované prehrávanie.

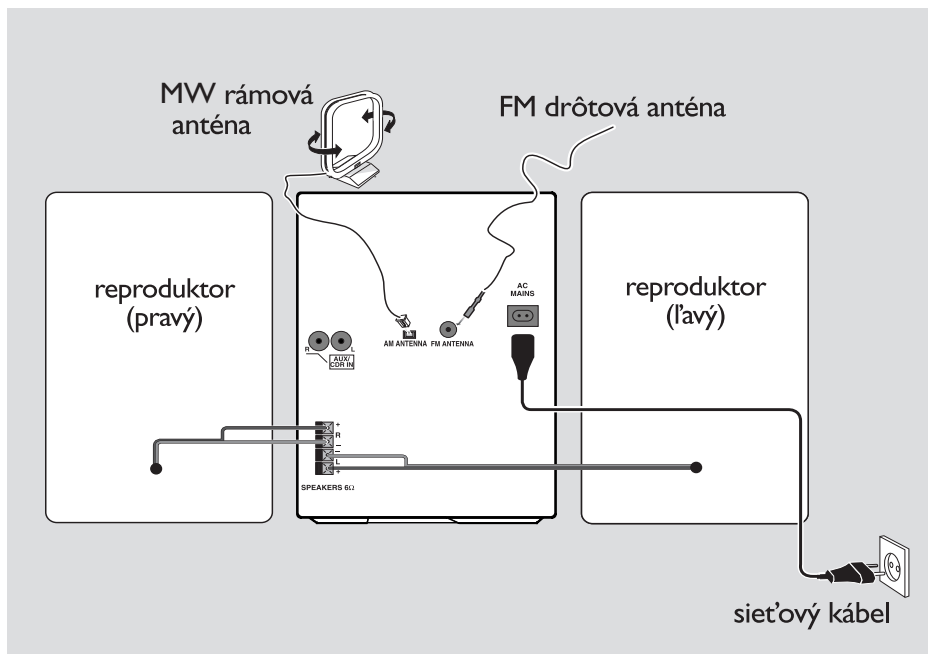
⑲ REPEAT

- nastavenie nepretržitého prehrávania

SHUFFLE

- nastavenie náhodného prehrávania

Vyhotovovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat skutkovú podstatu trestného cinu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.



Pripojenia v zadnej časti

Upozornenie:

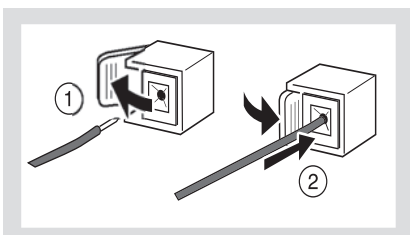
- Pripojenie nikdy nevykonávajte ani nemeňte, keď je zapnuté napájanie.
- Nainštalujte súpravy v blízkosti elektrickej zásuvky a na mieste, na ktorom je napájacia zástrčka ľahko dostupná.

A Pripojení reproduktorov

Používajte iba reproduktory dodané s prístrojom ako príslušenstvo. Použitie iných reproduktorov môže viesť k poškodeniu prístroja alebo nepriaznivo ovplyvniť kvalitu zvuku.

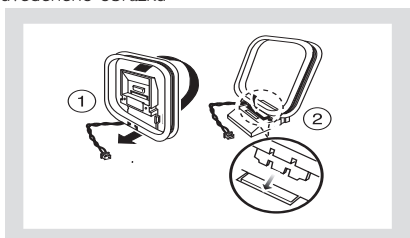
- Pripojte kábel ľavého reproduktora do výstupu označeného **L +/-** (červený a čierny), kábel pravého reproduktora do výstupu označeného **R +/-** (červený a čierny):
 - a. Stisnite klipsu na červenom výstupe a zasuňte na doraz neizolovanú farebnú (alebo označenú) časť kabeľu zvukového reproduktora do zásuvky, potom klipsu uvoľníte
 - b. Stisnite klipsu na čiernom výstupe a zasuňte na doraz neizolovanú čiernu (alebo neoznačenú) časť kabeľu zvukového

reproduktora do zásuvky, potom uvoľníte klipsu



B Pripojenie antén Anténa MW

- 1 Zmontujte slučkovú anténu podľa nižšie uvedeného obrázku



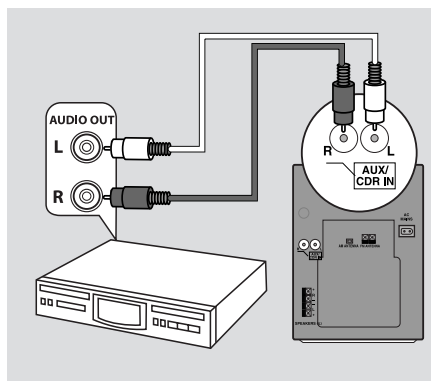
-

Drôťová antena dodávaná s prístrojom je vhodná pre príjem vysielania blízkych rozhlasových staníc. Pre kvalitnejší príjem odporúčame použitie centrálnej alebo externej antény

-
- A diagram illustrating the connection of a cable to a connector. A cable with a grey jacket and a braided shield is shown on the left. The shield is connected to a grey cylindrical connector. A black arrow points from the shield towards the connector, indicating the direction of connection. The connector is shown in a perspective view, with a black arrow pointing from the shield towards the connector, indicating the direction of connection.

- 2 Nasmerujte anténu tak, aby bol príjem optimálny (v čo najväčšej vzdialenosti od TV, videorekordéru a iných zdrojov žiarenia)
- 3 Koniec antény pripevnite k stene

[illegible]



- 3 Vyberte na súprave MCM760 režim **AUX**

Užitočné rady:

- Vždy vyhľadajte informácie o pripojení v používateľskej príručke externého zariadenia.

Napájanie zo siete

- 1 Pred zapnutím napájania sa uistite, že bola vykonané všetky pripojenia.
- 2 Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Tým sa zapne napájanie.
 - Pri prvom zapojení sieťového napájacieho kábla do sieťovej zásuvky sa na displeji môže zobrazit' nápis **AUTO INSTALL – PRESS PLAY** (AUTOMATICKÁ INŠTALÁCIA – STLAČTE TLAČIDLO PLAY).
 - Stlačením tlačidla **▶||** na hlavnom zariadení uložte všetky dostupné rozhlasové stanice
 - Stlačením tlačidla **■** činnosť ukončíte (pozrite si časť **Rádioprijímač**)

Užitočné rady:

- Ak prvá predvolená stanica vysiela signál RDS, bude sa pokračovať nastavením hodín prostredníctvom signálu RDS. (pozrite si časť **Rádioprijímač: Nastavenie hodín pomocou RDS**)
- Zobrazí sa nápis "INSTALL" a následne nápis "TIME" a "SEARCH RDS TIME".
- Po načítaní času zo signálu RDS sa zobrazí nápis "RDS TIME" a aktuálny čas sa uloží.
- Ak stanica vysielajúca signál RDS nevyšle do 90 sekúnd prostredníctvom tohto signálu údaje o čase, zobrazí sa nápis "NO RDS TIME" a program sa automaticky ukončí.

Keď je MCM760 v pohotovostnom režime, spotrebováva naďalej elektrinu. **Pre úplné odpojenie systému od napájania vytiahnite napájaciu zástrčku z elektrickej zásuvky.**

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane súpravy.

POZOR:

Viditeľná a neviditeľná laserová radiácia. Ak je kryt otvorený, tak nepozerajte na lúč.

Vysoké napätie! Neotvárajte. Vystavujete sa riziku zásahu elektrickým prúdom.

Zariadenie neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.

Úpravy produktu môžu spôsobiť nebezpečné vyžarovanie EMC alebo inú nebezpečnú prevádzku.

Ak produkt odpojíte od siete, tak sa uistite, že ste úplne vytiahli zástrčku zo zásuvky.

Deti sa môžu vážne zranit', pretože voľný koniec kábla môže byť stále pod prúdom, ak sa zo SIEŤOVEJ zásuvky v zadnej časti zariadenia vytiahne iba konektor.

Používanie diaľkového ovládača

DÔLEŽITÉ!

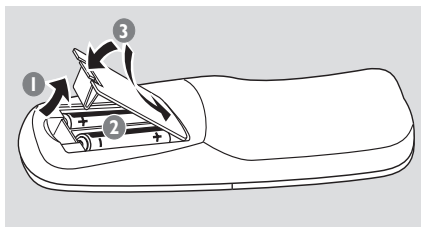
– Vždy mierne diaľkovým ovládačom priamo na IR snímač.

Poznámky k diaľkovému ovládaču:

– Najprv zvolíte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na diaľkovom ovládači stísnete gombík tohto zdroja (napr. **CD** alebo **TUNER**, atď.).
– Potom zvolíte príslušnú funkciu (▶ II, ◀ ▶ I).

Vloženie batérií do diaľkového ovládača

- 1 Otvorte kryt priestoru pre batérie
- 2 Vložte dve batérie typu R06 alebo AA podľa označenia (+ –) vnútri priestoru
- 3 Zatvorte kryt.



UPOZORNENIE!

– Ak sú batérie vybité alebo ak sa dlhú čas nebudú používať, vyberte ich.
– Nepoužívajte spolu staré a nové alebo odlišné typy batérií.
– Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.

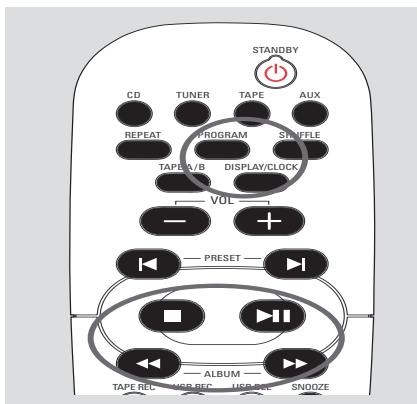
Nastavenie hodín

Po pripojení prístroja MCM760 k napájaniu nastavte najskôr hodiny.

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK**, kým nezačne blikať čas na paneli s displejom.
→ Hodiny budú ukazovať nastavený čas
→ Keď nie sú nastavené hodiny, blíkajú vo východiskovom nastavení 12:00 AM
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla **PROGRAM** môžete prepínať medzi 12-hodinovým a 24-hodinovým režimom hodín
- 3 Opakovaným stláčaním tlačidla ◀◀ alebo ▶▶ nastavte hodinu
- 4 Stlačením tlačidla ▶II zmeníte nastavenie minút a potom opakovaným stláčaním tlačidla ◀◀ alebo ▶▶ nastavte minúty
- 5 Stlačením tlačidla **DISPLAY/CLOCK** nastavenie uložíte
→ Hodiny začnú pracovať

Užitočné rady:

– Nastavenie hodín bude vymazané, ak odpojíte systém od napájaceho napätia.
– Prístroj vystúpi z režimu nastavenia hodín, ak nestísnete počas 90 sekúnd žiadny gombík.
– Ak chcete nastaviť hodiny automaticky prostredníctvom informácií o čase v signále RDS, pozrite si časť **Rádioprijímač: Nastavenie hodín pomocou RDS**.



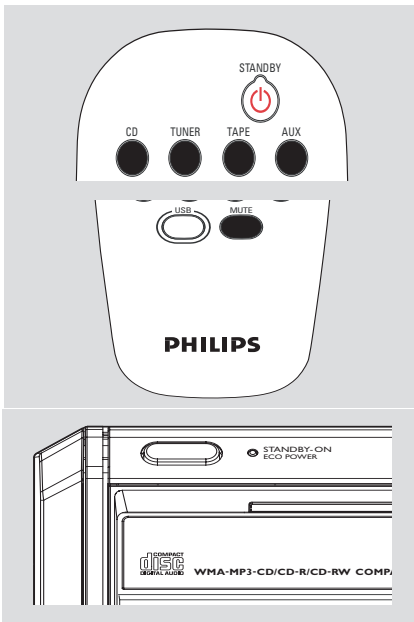
Zapínanie a vypínanie

- 1 Zariadenie zapnete stlačením tlačidla **CD**, **TUNER**, **USB** alebo **TAPE/AUX** na súprave (alebo **CD**, **TUNER**, **TAPE**, **AUX**, **USB** na diaľkovom ovládači)
→ Zvolený zdroj sa rozsvieti namodro
- 2 Stlačením tlačidla **STANDBY-ON/ ECO POWER** prepnete do ECO POWER (pohotovostného režimu) (alebo ϕ na diaľkovom ovládači)
→ **ECO PWR** sa zobrazí a posunie na displeji
→ Displej sa vypne
→ **Červený** indikátor svieti červeno

alebo

Stlačením a podržaním **STANDBY-ON/ ECO POWER** prepnete do pohotovostného režimu (alebo ϕ na diaľkovom ovládači)

→ Na displeji sa zobrazia hodiny

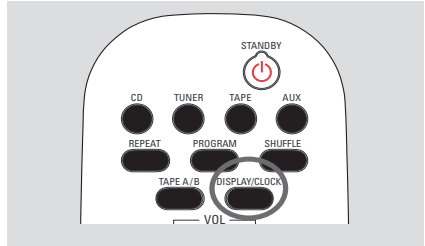


Helpful hints:

– In standby mode, pressing **DISPLAY/CLOCK** button will switch the system to ECO POWER mode.

Zobrazenie hodín

- Počas reprodukcie, niekoľkokrát **DISPLAY/ CLOCK** na diaľkovom ovládači, prepnete zobrazenie hodín na normálne zobrazenie



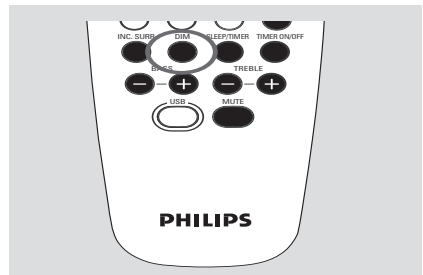
Poznámka:

– Pri prehrávaní súborov MP3 je možné získať informácie o skladbe stlačením tlačidla **DISPLAY/ CLOCK**.

Nastavenie displeja

Pre panel displeja môžete nastaviť požadovaný jas.

- V ľubovoľnom aktívnom režime opakovaným stláčaním tlačidla **DIM** vyberte režim zobrazenia DIM 1, DIM 2, DIM 3 alebo DIM OFF
→ Ak je funkcia zapojená, na displeji sa zobrazí nápis **DIM**

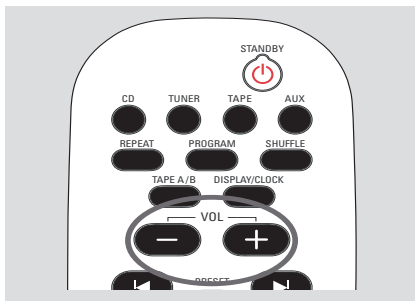


Základné funkcie

Regulácia sily zvuku

Nastavenie sily zvuku

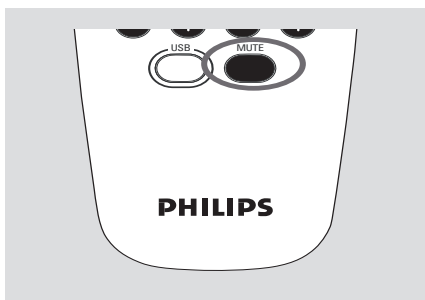
- Nastavte silu zvuku otočným gombíkom **VOLUME** na prístroji, resp. gombíkom **VOL +/-** na diaľkovom ovládači
→ **MUTE** je minimálna úroveň sily zvuku
→ **MAX** je maximálna úroveň sily zvuku



MUTE

Prechodne môžete vypnúť silu zvuku bez toho, aby ste vyplli prístroj.

- 1 Ak si želáte vypnúť zvuk, stisnete **MUTE** na diaľkovom ovládači
→ Zobrazí sa **MUTE**. Prehrávanie bude pokračovať bez zvuku.
- 2 Ak si želáte znovu zapojiť zvuk, musíte:
 - buď znovu stisnúť gombík **MUTE**;
 - alebo zmeniť nastavenie sily zvuku;



Regulácia zvukového režimu

Incredible surround

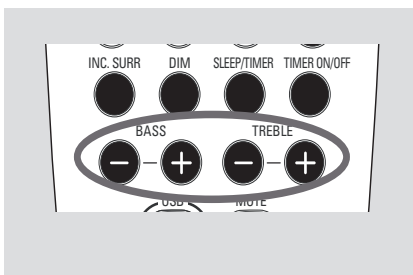
- Press **INC. SURR.** once or more to turn the surround sound effect on or off
→ Ak je funkcia zapojená, na displeji sa zobrazí nápis **INCREDIBLE SURROUND**.
→ Ak je funkcia vypnutá, na displeji sa zobrazí "IS OFF".



Bass/Treble

Funkcia **BASS** (nízke tóny) a **TREBLE** (vysoké tóny) umožňuje definovať nastavenia zvukového procesora.

- Otočením ovládacieho prvku **BASS** alebo **TREBLE** (alebo stlačením tlačidla **BASS + - / TREBLE + -** na diaľkovom ovládači) vyberte požadovanú úroveň basov alebo výšok.
→ Zobrazí sa nápis "**BASS** xx" alebo "**TREBLE** xx". "xx" označuje úroveň nasledovne:
Min → -2 ... 0 → 1... → +2 → Max ...



Disky pre prehrávanie

S týmto systémom je možné prehrávať

- všetky prednahrané disky CD (CDDA)
- všetky finalizované zvukové disky CD-R a CD-RW
- disky MP3WMA-CD (CD-R/CD-RW so súborními MP3/WMA)



DÔLEŽITÉ!

– Tento systém je určený pre bežné disky. Preto nepoužívajte žiadne príslušenstvo, napríklad stabilizačné krúžky pre disk a pod.

O formátoch MP3/WMA

Technológie kompresie zvuku MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) a WMA (Windows Media Audio) výrazne zmenšujú objem digitálnych dát zvukového disku CD pri zachovaní CD kvality zvuku.

Windows Media Audio® je registrovaná obchodná známka spoločnosti Microsoft Corporation.

Podporované formáty:

- Formát disku ISO9660, Joliet, UDF1.5 a viacrelačné disky CD
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť dát): 32-256 Kbps a premenlivá rýchlosť dát (VBR)
- Vnorené adresáre maximálne do 8 úrovni
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Maximálny počet titulov: 400 (závisí od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 40
- WMA verzia 9 alebo skoršia

Systém neprehráva a nepodporuje nasledujúce:

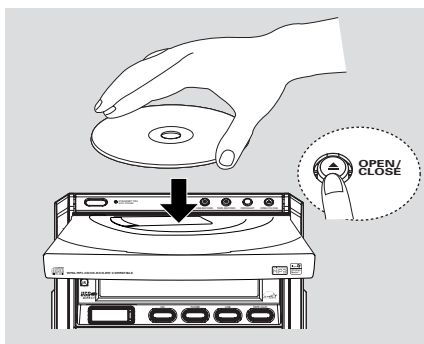
- Prázdne albumy: prázdny album je album, ktorý neobsahuje súbory MP3 / WMA, a nebude zobrazený na displeji.
- Nepodporované formáty súborov sú preskakované. To znamená napríklad: dokumenty Word .doc alebo MP3 súbory s príponou .dlf budú ignorované a nebudú prehrané.
- WMA súbory s ochranou DRM
- Súbory WMA v bezstratovom alebo VBR formát

DÔLEŽITÉ!

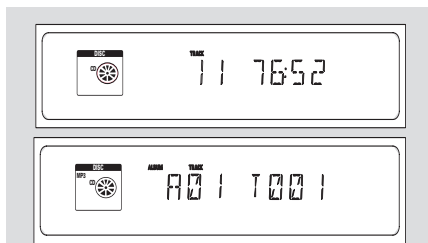
- Uistite sa, že názvy MP3 súborov končia príponou .mp3.
- Pre súbory WMA s ochranou DRM použite pre vypálenie na disk CD alebo prevod aplikáciu Windows Media Player 10 (alebo novší). Podrobnosti o aplikácii Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management správa digitálnych práv Windows Media) nájdete na adrese www.microsoft.com.

Prehrávanie diskov

- 1 Stlačením tlačidla **CD** vyberte možnosť **CD**
→ Zobrazí sa ikona .
→ Zvolený zdroj sa rozsvieti namodro
- 2 Stisnutím gombíka **OPEN/CLOSE** zatvorte priestor pre platne
→ zobrazí sa **OPEN**



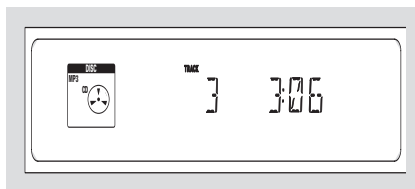
- 3 Vložte disk potlačenou stranou nahor. Opätovným stlačením **OPEN/CLOSE** zatvoríte priehradku CD
→ Keď prehrávač CD prečíta obsah CD, zobrazí sa nápis **READING**
→ **Audio CD**: Zobrazia sa celkový počet skladieb a čas prehrávania
MP3/WMA: Na displeji je zobrazené číslo aktuálneho albumu "A x x" a číslo aktuálneho titulu "T x xx"



Užitočné rady:

– Ak ste si na disku nezorganizovali súbory MP3/WMA do albumov, týmto súborom sa automaticky priradí album "01".

- 4 Stisnutím gombíka ► || zapojte reprodukciu
→ Zobrazí sa poradové číslo aktuálnej skladby a doba od začiatku reprodukcie

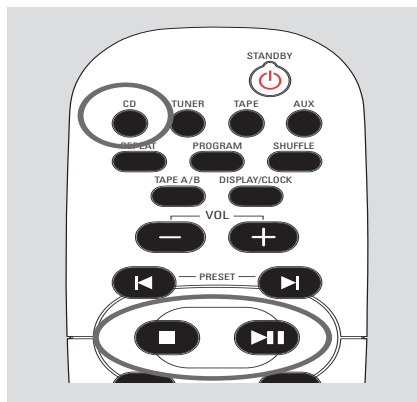


- 5 Prehrávanie pozastavíte stlačením tlačidla ► ||. V prehrávaní je možné pokračovať ďalším stlačením tlačidla
- 6 Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **STOP ■**

Užitočné rady:

Reprodukcia CD bude ukončená aj v prípade, že:

- otvoríte priestor pre CD
- CD dohrá do konca
- prepnete spínač na zvukový zdroj : **TUNER, USB** alebo **TAPE/AUX**

**Výber a hľadanie****Výber iného skladby**

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík ◀ / ▶, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji

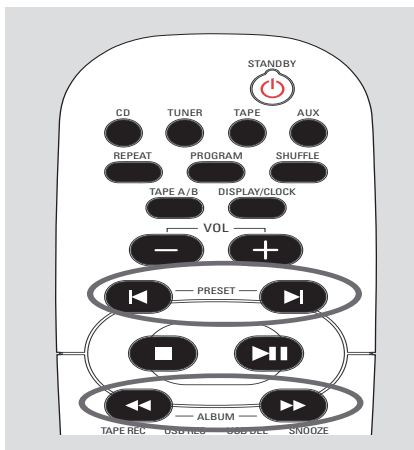
MP3/WMA: → Informácie o skladbe sa krátko posúvajú

MP3/WMA:

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát **ALBUM** ◀◀ / ▶▶ pre výber predchádzajúceho alebo nasledujúceho albumu
→ Informácie o skladbe sa krátko posúvajú
- V polohe stop stlačte ◀◀ / ▶▶ a ◀ / ▶ pre výber želaného albumu/ skladby
→ **MP3/WMA:** Na displeji je zobrazené číslo aktuálneho albumu/skladby

Nájdenie pasáže v skladbe pri prehrávaní

- 1 Počas reprodukcie podržte stisnutý gombík ◀◀ / ▶▶
→ CD bude prehrávať rýchlejšie
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľníte gombík ◀◀ / ▶▶
→ Bude pokračovať normálne prehrávanie



Programovanie skladieb

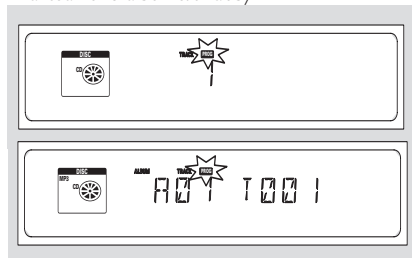
Do pamäti je možné uložiť 99 skladieb v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné do pamäti uložiť aj niekoľkokrát.

- 1 V polohe stop stlačte **PROGRAM**, čím aktivujete programovanie

→ Bliká **PROG**

→ **Audio CD**: Displej ukazuje poradové číslo aktuálnej skladby

MP3/WMA: Na displeji je zobrazené číslo aktuálneho albumu/skladby



- 2 Stisnete jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík ◀ / ▶, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji

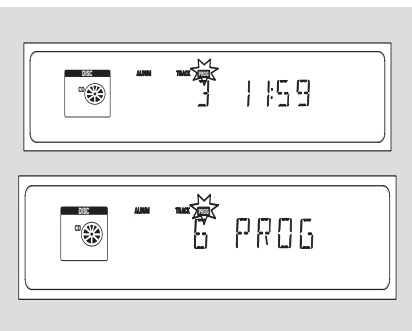
- **MP3/WMA**: stlačte ◀◀ / ▶▶ a ◀ / ▶ pre výber želaného albumu/ skladby

- 3 Akciu potvrdíte stlačením tlačidla **PROGRAM**

→ **Audio CD**: Na displeji sa krátko zobrazí počet naprogramovaných skladieb a čas prehrávania;

Potom sa na displeji zobrazí číslo **PROG** a práve uloženej skladby **PROG**

→ **MP3/WMA**: Na displeji sa krátko zobrazí počet naprogramovaných skladieb; Potom sa na displeji zobrazí číslo práve uloženej albumu/skladby



- 4 Podľa postupu z bodu 2 a 3 voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby
→ Ak sa pokúsite do pamäti uložiť viac ako 99 skladieb, na displeji sa zobrazí označenie **PROGRAM FULL**

- 5 Stlačte ■, aby ste zastavili programovanie
→ Prestane blikať **PROG**

→ **Audio CD**: Na displeji sa krátko zobrazí počet naprogramovaných skladieb a čas prehrávania;

→ **MP3/WMA**: Na displeji zobrazí číslo práve uloženej albumu/skladby

- 6 Ak si želáte reprodukovat' zostavený program, stisnite gombík ▶ ||

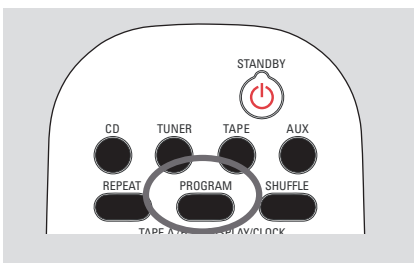
Užitočné rady:

– Ak nebude do 20 sekúnd stlačené žiadne tlačidlo, vráti sa prístroj do režimu zastavené. Prestane blikať **PROG**. V programovaní je možné pokračovať stlačením tlačidla **PROGRAM**.

Vymazanie programu

Program môžete vymazať nasledovne:

- stlačením ■
 - raz v stave stop (Po zastavení programovania);
 - dvakrát počas prehrávania;
- stlačením **STANDBY-ON/ECO POWER** ⏻
- ak prepnete na zvukov' zdroj **TUNER, USB, TAPE** alebo **AUX**
- ak otvoríte priestor pre CD
 - **PROG** zmizne. Na displeji sa na chvíľu zobrazí nápis **PROGRAM CLEAR**



Výber rôznych režimov prehrávania: REPEAT, SHUFFLE

REP (REPEAT TRACK/
REPEAT PROGRAM) – nepretržitá,
opakovaná reprodukcia aktuálnej skladby/
programu

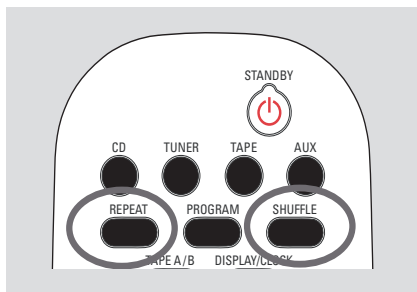
REP ALL (REPEAT DISC) – opakovanie
reprodukcie celej CD

SHUFFLE – reprodukcia celej CD/
programu v náhodne zvolenom poriadku

SHUFFLE REP – Prehrá za sebou všetky stopy
programu v náhodnom poradí

SHUFFLE REP ALL – Prehrá za sebou všetky
stopy na disku v náhodnom poradí

- 1 Stisnutý gombík **REPEAT** alebo **SHUFFLE**
jeden alebo viac krát a zvolíte reprodukciu
- 2 Stlačte opakovane **REPEAT** alebo **SHUFFLE**
a zvolíte normálnu reprodukciu až kým sa prestanú
zobrazovať rôzne spôsoby reprodukcie.
– Stlačením **USB RECORD** taktiež zrušíte
režimy prehrávania

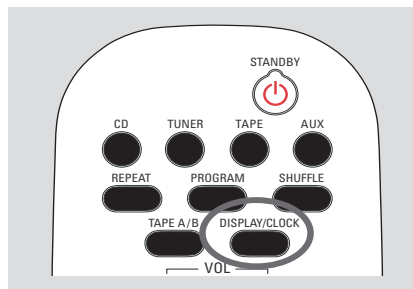


Užitočné rady:

- V režimoch náhodného prehrávania (Shuffle) sa
stlačením tlačidla ► pre výber želaného
skladby.

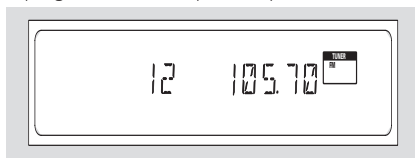
Informácie o skladbách a albumoch (Len režim MP3/WMA)

- Počas reprodukcie podržte, stisnutý gombík
DISPLAY/CLOCK na diaľkovom ovládači
→ Na displeji je zobrazený názov titulu a názov
albumu

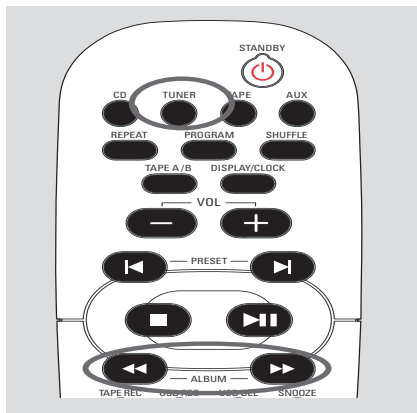


Naladenie rádiových staníc

- 1 Stlačením tlačidla **TUNER** vyberte možnosť **TUNER**
- 2 Stisnite niekoľkokrát **TUNER** na diaľkovom ovládači, kým sa na displeji zobrazí žiadané vlnové pásmo, FM alebo MW
→ Na displeji sa zobrazia tieto údaje: , frekvencia rádiovej stanice, vlnové pásmo a, ak je naprogramovaná, číslo predvolby



- 3 Stlačte a podržte tlačidlo **◀▶** až kým sa zobrazí **SEARCH**
→ Automaticky sa naladí stanica s dostatočným príjmom. Pri automatickom ladení je na displeji zobrazený nápis **SEARCH** (hľadanie)
→ **FM**: Ak je príjem stanice stereofónny, je zobrazená ikona **∞**
→ **FM**: Ak ide o stanicu RDS, je zobrazená ikona **RDS**
- 4 Podľa potreby opakujte krok 3, pokiaľ nenájdete požadovanú rádiovú stanicu.
- Pre naladenie stanice so slabým signálom stlačte krátko tlačidlá **◀▶**, pokiaľ nenájdete optimálny príjem



Ukladanie prednastavených rádiových staníc

Do pamäti je možné uložiť ručne alebo automaticky (Autostore) až 40 rozhlasových staníc (FM a MW).

Plug & Play

Funkcia "Plug & Play" umožňuje automaticky uložiť všetky dostupné rozhlasové stanice.

- 1 Pripojte systém k zdroju napájania. Zobrazí sa nápis "AUTO INSTALL - PRESS PLAY"

ALEBO

V ekonomickom alebo normálnom pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **▶▶** na hlavnom zariadení, až kým sa nezobrazí nápis "AUTO INSTALL - PRESS PLAY"

- 2 Stlačením tlačidla **▶▶** na hlavnom zariadení spustíte inštaláciu
→ Zobrazí sa nápis "INSTALL TUNER AUTO".
→ Všetky predtým uložené rozhlasové stanice sa nahradia.
→ Po dokončení sa začne prehrávať posledná naladená rozhlasová stanica

Užitočné rady:

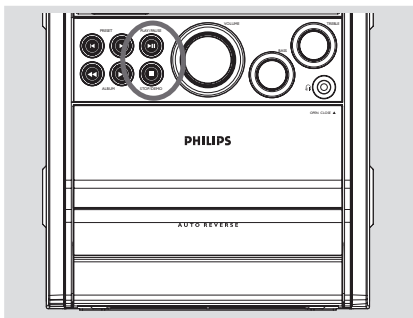
– Ak prvá predvolená stanica vysiela signál RDS, bude sa pokračovať nastavením hodín prostredníctvom signálu RDS. (pozrite si časť

Rádioprijímač: Nastavenie hodín pomocou RDS)

→ Zobrazí sa nápis "INSTALL" a následne nápis "TIME" a "SEARCH RDS TIME".

→ Po načítaní času zo signálu RDS sa zobrazí nápis "RDS TIME" a aktuálny čas sa uloží.

→ Ak stanica vysiela signál RDS nevyššie do 90 sekúnd prostredníctvom tohto signálu údaje o čase, zobrazí sa nápis "NO RDS TIME" a program sa automaticky ukončí.



Autostore: automatické programovanie

Automatické programovanie začne od predvoľby 1 alebo vybraného čísla predvoľby. Od tohoto pamäťového čísla smerom hore budú všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice vymazané. Prístroj uloží iba tie stanice, ktoré ešte v pamäti uložené nie sú.

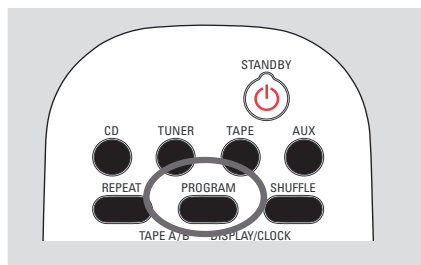
- 1 Stisnite niekoľkokrát ◀ / ▶ zvolíte, od ktorého pamäťového čísla má začať programovanie
Poznámky:
– Ak nezvolíte pamäťové číslo, bude týmto počiatočným číslom čísla 1 a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú prepísané.

- 2 Stlaďte a podržte tlačidlo **PROGRAM** až kým sa zobrazí **AUTO**

→ Bliká **PROG**

→ Dostupné stanice sa naprogramujú: Najprv FM stanice nasledované MW stanicami

→ Reprodukcia sa začne programom rozhlasovej stanice, ktorá bola do pamäti uložená naposledy.



Ručné programovanie

- 1 Naladíte želanú stanicu (viď časť **Naladenie rádiových staníc**)
 - 2 Stlaďte **PROGRAM** a programovanie sa zapne
→ Predvolené číslo začne blikat'
 - 3 Stlaďte ◀ / ▶ jeden alebo viac krát a pridajte tejto stanici číslo medzi 1 až 40
 - 4 Stlaďte **PROGRAM** voľbu potvrdíte
→ Na displeji zobrazí : vlnové pásmo, frekvencia a číslo prednastavenej stanice
 - 5 Opakovaním krokov 1-4 uložíte ďalšie stanice do pamäti
- Prednastavenú stanicu môžete vymazať ak na jej miesto uložíte inú frekvenciu.

Počúvanie prednastavenej stanice

- Stlaďte ◀ / ▶ jeden alebo viac krát až kým sa zobrazí želaná prednastavená stanica

Vymazanie predvoľby rozhlasovej stanice

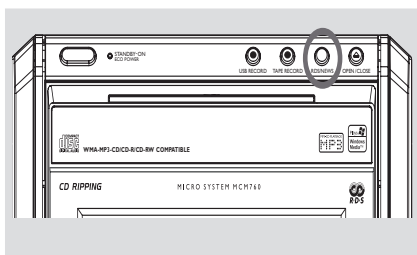
- Stlaďte a podržte tlačidlo ■ až kým sa zobrazí "PRESET DELETE"
→ Aktuálne naladená predvoľba rozhlasovej stanice sa vymaže.
→ Predvolené rádiové stanice za touto pozíciou sa pohnú o jedno číslo dopredu

RDS

RDS (Radio Data System) je taká služba, ktorá umožňuje, aby rozhlasové stanice FM mohli vysielat' okrem zvyčajného rozhlasového signálu FM aj ďalšie informácie. Ak je prijímané rozhlasové vysielanie RDS, zobrazí sa nápis **RDS** a názov rozhlasovej stanice.

Prepínanie všetkých informácií RDS

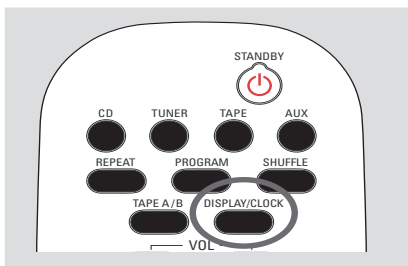
- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu RDS vo vlnovom pásme FM (viď časť **Naladenie rádiových staníc**)
- 2 Ak stisnete niekoľkokrát **RDS/NEWS** na súprave, zobrazí sa nasledujúce informácie (ak sú k dispozícii):
 - Názov stanice
 - Typ programu (napríklad: správy, udalosti, šport, atď.)
 - Radiotext odkazy
 - Frekvencia



Nastavenie hodín pomocou RDS

Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielat' informácie o aktuálnom čase. Použitím časového signálu vysielaného spolu so signálom RDS je možné nastaviť hodiny.

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu RDS vo vlnovom pásme FM (viď časť **Naladenie rádiových staníc**)
- 2 Stisnite **dvakrát** gombík **CLOCK**



- 3 Stisnite **RDS/NEWS**
 - Zobrazí sa nápis "SEARCH RDS TIME"
 - Po načítaní času zo signálu RDS sa aktuálny čas uloží.
 - Ak stanica vysielajúca signál RDS nevyšle do 90 sekúnd prostredníctvom tohto signálu údaje o čase, zobrazí sa nápis "NO RDS TIME".

Užitočné rady:

- Nie každý hodinový signál vysielaný stanicou RDS je presný.

NEWS

Pri počúvaní zdroja CD, USB, TAPE alebo AUX je možné aktivovať funkciu NEWS (Správy). Ak je príslušný signál prijímaný z RDS stanice, naladí súprava stanicu so správami.

Zapojenie funkcie NEWS

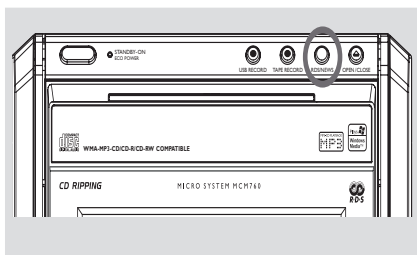
- Stlačte počas prehrávania zdroja **CD, USB, TAPE** alebo **AUX** tlačidlo **RDS/NEWS** až kým sa zobrazí "NEWS"
 - Prehrávanie bude pokračovať potom, čo prístroj vyhľadá správy RDS
 - Keď je zistené vysielanie správ, prepne súprava na stanicu so správami. "NEWS" začne blikať.

Užitočné rady:

- Uistite sa, že ste RDS stanice uložili medzi prvými 5 predvoľbami (viď časť **Ukladanie prednastavených rádiových staníc**).
- Keď nie je nájdené žiadne vysielanie správ, zobrazí sa nápis "NO RDS NEWS"

Vypnutie funkcie NEWS

- Stlačte znovu tlačidlo **RDS/NEWS**
- alebo
- Prepnete súpravu na zdroj **TUNER**



Používanie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

Na modeli MCM760 môžete prehrávať hudbu z veľkokapacitného úložného zariadenia USB a taktiež nahrávať hudbu na takéto zariadenie

Vďaka pripojeniu veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB k Hi-Fi systému je možné počúvať hudbu uloženú na zariadení z výkonných reproduktorov Hi-Fi systému.

Kompatibilné veľkokapacitné pamäťové zariadenia USB

S Hi-Fi systémom je možné používať:

- Zariadenie USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- pamäťové karty (pre spoluprácu s Hi-Fi systémom je vyžadované čítacie zariadenie kariet)

Poznámky:

– Pri niektorých prehrávačoch USB s pamäťou typu flash (alebo pamäťových zariadení) je uložený obsah nahraný pomocou technológie pre ochranu autorských práv. Takto chránený obsah nie je možné prehrávať na iných zariadeniach (napríklad na tomto Hi-Fi systéme)

Podporované formáty:

- Formát súborov FAT12, FAT16, FAT32 na zariadení USB (veľkosť sektora: 512 - 65 536 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť dát): 32-320 kb/s a premenlivá rýchlosť dát (VBR)
- WMA verzia 9 alebo skoršia
- Vnorené adresáre maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Názov súborov v kódovaní Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Systém neprehráva a nepodporuje nasledujúce:

- Prázdne albumy: prázdny album je album, ktorý neobsahuje súbory MP3 / WMA, a nebude zobrazený na displeji.
- Nepodporované formáty súborov sú preskakované. To znamená napríklad: dokumenty Word .doc alebo MP3 súbory s príponou .dlf budú ignorované a nebudú prehrané.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- WMA súbory s ochranou DRM
- Súbory WMA v bezstratovom

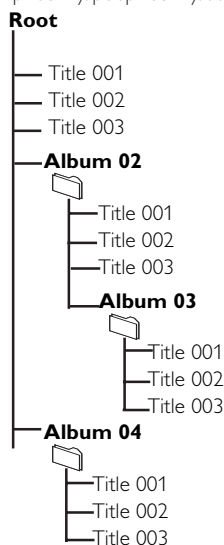
Prenos hudobných súborov z počítača na veľkokapacitné pamäťové zariadenie USB

Pretiahnutím hudobných súborov je možné ľahko preniesť obľúbenú hudbu z počítača na veľkokapacitné pamäťové zariadenie USB.

V prípade prehrávača s pamäťou typu flash je možné na prenos hudby použiť tiež softvér pre správu hudby. **Z dôvodov spojených s kompatibilitou nebude možné prehrávať súbory WMA.**

Organizácia súborov MP3/WMA na veľkokapacitnom pamäťovom zariadení USB

Tento Hi-Fi systém vyhľadá súbory MP3/WMA v poradí priečinky/podpriečinky/tituly. Príklad:



Usporiadajte súbory MP3/WMA v rôznych priečinkoch a podpriečinkoch podľa potreby.

Poznámky:

- Ak ste si na disku nezorganizovali súbory MP3/ WMA do albumov, týmto súborom sa automaticky priradí album "01".
- Uistite sa, že názvy MP3 súborov končia príponou .mp3.

– Pre súbory WMA s ochranou DRM použite pre vypálenie alebo prevod aplikáciu Windows Media Player 10 (alebo novšiu). Podrobnosti o aplikácii Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management správa digitálnych práv Windows Media) nájdete na adrese www.microsoft.com.

Prehrávanie z veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie USB správne pripojené (viď časť **Inštalácia: Pripojenie externého prístroja**)
- 2 Stlačením tlačidla **USB** vyberte možnosť **USB**
→ Zobrazí sa ikona 
– Ak model MCM760 nepodporuje dané zariadenie USB, zobrazí sa **DEVICE NOT SUPPORTED**
– Ak sa na zariadení USB používajú nepodporované formáty súborov, zobrazí sa **FILE SYSTEM ERROR**



– Keď nie je na zariadení USB nájdený žiadny hudobný súbor, zobrazí sa nápis **NO AUDIO**
Zvukové súbory na zariadení USB je možné prehrávať rovnako ako albumy/skladby na disku CD

Poznámky:

– Z dôvodov spojených s kompatibilitou sa môžu informácie o albume/skladbe líšiť od tých, ktoré sa zobrazujú pomocou softvéru pre správu hudby prehrávača s pamäťou typu flash



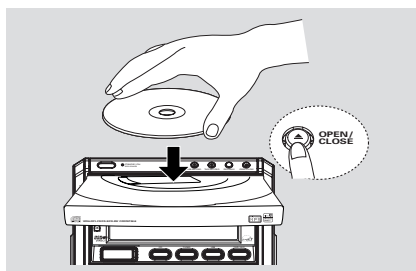
Nahrávanie na veľkokapacitné zariadenie USB

Pomocou modelu MCM760 môžete nahrávať vaše obľúbenú hudbu z diskov CD na veľkokapacitné zariadenie USB. Noste vaše obľúbené piesne všade so sebou.

DÔLEŽITÉ!

- Nahrávanie je povolené, ak nie je porušované autorské právo alebo iné práva tretích strán.
- Pre disky CD obsahujúce ochranné prostriedky proti kopírovaniu niektorých nahrávacích spoločností je nahrávanie zakázané.

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie USB správne pripojené (viď časť **Inštalácia: Pripojenie externého prístroja**)
- 2 Stlačením tlačidla **CD** vyberte možnosť **CD**
- 3 Vložte disk potlačenou stranou nahor. Opätovným stlačením **OPEN/CLOSE**  zatvoríte priehradku CD



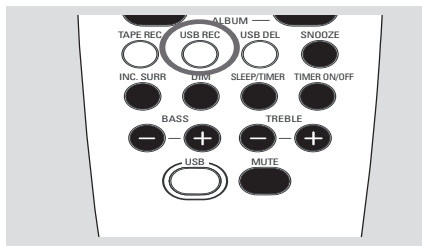
- 4 Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroj gombík **◀ / ▶**, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji
- **MP3/WMA:** stlačte **◀◀ / ▶▶** a **◀ / ▶** pre výber želaného albumu/ skladby alebo
- Naprogramujte vaše želané stopy (viď časť **CD: Programovanie skladieb**)
– Po dokončení programovania nezabudnite stlačiť 

- 5 Raz alebo viackrát stlačte **USB RECORD**, aby ste vybrali vaše možnosti nahrávania:
 - RECORD TRACK** – nahrá zvolenú stopu do veľkokapacitného zariadenia USB
 - RECORD ALL** – nahrá celý disk/program do veľkokapacitného zariadenia USB
 → Prehrávanie a nahrávanie sa spustí od začiatku

→ priradí sa východiskový názov albumu, napr. F001

→ Ak je zaplnené úložné miesto na zariadení USB, zobrazí sa **USB FULL**

→ Ak počet priečinkov prekročí 99, alebo počet titulov prekročí 999, zobrazí sa **NUMBER FULL**
- 6 Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla ■



Skopírovanie disku počas prehrávania

- Počas prehrávania stlačte **USB RECORD**
 - **Audio CD**: nahrávanie sa spustí od aktuálneho bodu prehrávania. Prehrávanie bude pokračovať
 - **MP3/WMA**: nahrávanie a prehrávanie sa spustí od začiatku aktuálnej stopy

Užitočné rady:

- Zobrazí sa **SLOW USB** a prehrávanie CD sa pozastaví, ak je zariadenie USB pomalé a nahrávanie sa nedá vykonávať tak rýchlo ako prehrávanie. Avšak pozastavenie prehrávania neovplyvní nahrávanie.
- Zobrazí sa **FILE EXIST** a nahrávanie sa zastaví, ak práve nahrávaná stopa sa už na USB zariadení nachádza

Nájdenie skopírovaných skladieb

Nájdete a môžete prehrávať skopírované skladby v časti albumu **_PHILIPS**

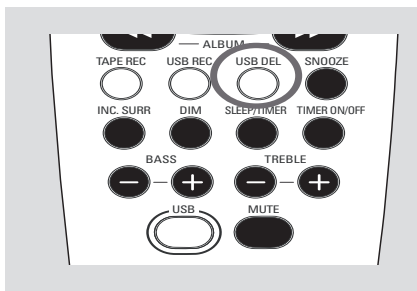
- 1 Stlačením tlačidla **USB** vyberte možnosť **USB**
- 2 Stlačte ◀/▶ a ◀/▶ pre výber želaného albumu/ skladby
 - Súborov zvukového CD sa konvertovali (zakódovali) do formátu MP3 a pomenovali sa **FXXXTXXX.MP3** ("FXXX": názov albumu "TXXX": názov titulu)
 - Pri MP3/WMA súboroch sa informácie o stopách uchovávajú (zariadenie podporuje len názvy súborov v angličtine)
 - Na modeli MCM760 môžete nájsť a prehrávať len súbor vo formáte MP3/WMA, ktorý sa kompletne skopíroval

Odstránenie skladby zo zariadenia USB

- 1 Stlačením tlačidla **USB** vyberte možnosť **USB**
- 2 Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroj gombík ◀/▶, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji
- 3 Stlačením tlačidla **USB DEL** na diaľkovom ovládači
 - Zobrazí sa "PRESS USB DEL TO DELETE"
- 4 Na potvrdenie opätovne stlačte **USB DEL**

Odstránenie albumu zo zariadenia USB (Len režim MP3/WMA)

- 1 V polohe stop stlačte ◀/▶ pre výber želaného albumu
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo **USB DEL** až kým sa zobrazí "PRESS USB DEL TO DELETE"
- 3 Na potvrdenie opätovne stlačte **USB DEL**



Poznámky:

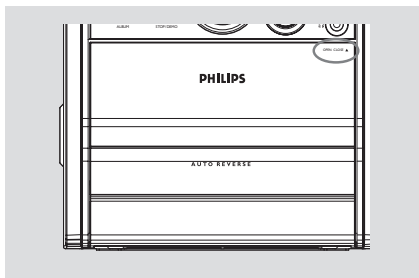
- Na modeli MCM760 sa stopy niektorých zariadení USB nemusia dať odstrániť

DÔLEŽITÉ!

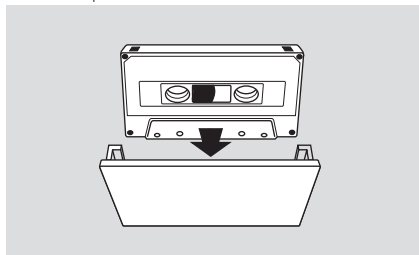
- **Predtým, ako začnete reprodukovat' pásku sa presvedčte, či nie je uvoľnená; v prípade, že áno, napnite ju pomocou ceruzky. Voľne navinutá páska môže spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.**
- **Páska typu C-120 je neobyčajne tenká, preto sa ľahko deformuje a poškodí. Tento typ pásky neodporúčame v systéme používať.**
- **Pásky skladujte za izbovej teploty, vo väčšej vzdialenosti od magnetického pole (napríklad transformátor, televízor, reproduktor).**

Prehrávanie pásky

- 1 Stlačením tlačidla **TAPE/AUX** vyberte možnosť **TAPE** (na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **TAPE**)
- 2 Stlačením tlačidla **OPEN/CLOSE**  otvorte dverka kazetovej jednotky



- 3 Vložte nahratú pásku a zatvorte dverka kazetovej jednotky
→ Pásku vložte otvorenou stranou smerom nadol a s plnou cievkou vľavo



- 4 Stlačením tlačidla **▶||** spustíte prehrávanie
→ Na konci jednej strany sa prehrávanie kazety automaticky otočí a začne sa od začiatku druhej strany
→ Zobrazí sa **◀** (BACK) or **▶** (FRONT)

Zmena prehrávanej strany

- Stlačte tlačidlo **◀** alebo **▶**
→ V závislosti od vybratej strany pásky sa na displeji zobrazí nápis **◀** (BACK) alebo **▶** (FRONT)

Zmena režimu prehrávania

- Opakovaným stláčaním tlačidla **TAPE A/B** na diaľkovom ovládači môžete vyberať rozličné režimy prehrávania.
 : prehrávanie iba jednej strany pásky
 : obe strany sa prehrávajú jedenkrát
 : obe strany sa budú prehrávať opakovane, každá strana až 10-krát

Prevíjanie smerom tam alebo späť

- 1 Niekoľkokrát stisnite gombík **◀◀** alebo **▶▶**
- 2 Ak si želáte prevíjanie tam alebo späť ukončiť, stisnite gombík **■**.
→ Po ukončení zrýchleného prevíjania tam alebo späť sa kazeta automaticky zastaví.

Ukončenie reprodukcie

- Stisnite gombík **■**

Poznámky:

- Počas previnovania späť alebo zrýchleného previnovania dopredu je možné zvolit' iný zvukový zdroj (napríklad CD alebo TUNER).

Nahrávanie na pásku

Všeobecné informácie o zázname

- Záznam nahrávajte vždy na pásku typu IEC I (normal).
- Nastavenie záznamovej úrovne prebieha automaticky, nezávisle od nastavenia hlasitosti, Incredible Surround, BASS/TREBLES atď.
- Na oboch koncoch pásky je úvodná fólia. Preto na prvých a posledných šesť-sedem sekúnd pásku nie je možné urobiť záznam.
- Náhodnému vymazaniu pásky predídete tým, že vylomíte uško na ľavej strane tej stopy pásku, ktorú si želáte chrániť.
- Ak sa na displeji zobrazí odkaz "CHECK TAPE", znamená to, že uško je vylomené. Prelepte otvor lepiacou páskou.

DÔLEŽITÉ!

Záznam je možné urobiť iba v prípade, že sa tým neporušujú autorské alebo iné práva tretej strany.

Príprava na nahrávanie

- 1 Stlačením tlačidla **TAPE/AUX** vyberte možnosť **TAPE** (na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **TAPE**)
- 2 Do kazetovej jednotky vložte pásku, na ktorú sa dá nahrávať.
- 3 Stlačením tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte stranu nahrávanej pásky
→ Pre zadnú stranu sa zobrazí na displeji indikátor **◀**
→ Pre prednú stranu sa zobrazí na displeji indikátor **▶**
- 4 Opakovaným stláčaním tlačidla **TAPE A/B** na diaľkovom ovládači vyberte režim nahrávania
→ **I** pre nahrávanie iba na jednu stranu
→ **II** pre nahrávanie na obe strany
- 5 Pripravte zdroj určený na nahrávanie
CD – vložte disk.
TUNER – nalaďte požadovanú rozhlasovú stanicu
USB – pripojte zariadenie USB
AUX – pripojte externé zariadenie

Užitočné rady:

Počas nahrávania:

- Nedá sa zmeniť strana pásky;
 - Nedá sa počúvať iný zdroj;
 - Nedá sa zapnúť funkcia časovača.
- Záznam stisnutím jediného gombíka nie je možný vo funkcii TAPE. Na displeji sa zobrazí odkaz "SELECT SOURCE".

Záznam

Záznam stisnutím jediného gombíka

- 1 Stisnutím gombíka **CD, TUNER, USB** alebo **AUX** zvolíte žiadaný zvukový zdroj
- 2 Na zvolenom zvukovom zdroji zapojte reprodukciu
- 3 Stlačením tlačidla **TAPE RECORD**
→ Indikátor **REC** začne blikať.
- 4 Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■** na súprave

Synchrónne zapojenie záznamu z prehrávača CD

- 1 Stisnutím gombíka **CD** alebo **USB**
- 2 Stisnete jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík **◀** / **▶**, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji
- **MP3/WMA:** stlačte **◀◀** / **▶▶** a **◀** / **▶** pre výber želaného albumu/ skladby
alebo
- Naprogramujte vaše želané stopy (viď časti **CD: Programovanie skladieb**)
- Po dokončení programovania nezabudnite stlačiť **■**
- 2 Stlačením tlačidla **TAPE RECORD**
→ Reprodukcia platne sa automaticky zapojí
- 3 Stisnutím gombíka **▶▶** prerušte záznam.
Stisnutím gombíka **▶▶** pokračujte v zázname
- 4 Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**
→ Záznam a reprodukcia platne sa súčasne ukončí

AUX (Počúvanie externého zdroja)

Pomocou MCM760 je možné počúvať pripojené externé zariadenie

- 1 Skontrolujte, či je externé zariadenie správne pripojené (Vid' časti **Inštalácia: Pripojenie externého prístroja**)
- 2 Stlačením tlačidla **TAPE/AUX** vyberte možnosť **AUX** (na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **AUX**)
- 3 Pre zamedzenie skreslenia znížte hlasitosť na externom zariadení
- 4 Spustite prehrávanie stlačením tlačidla **PLAY** na pripojenom zariadení
- 5 Pre nastavenie zvuku a hlasitosti použite ovládanie zvuku na externom zariadení a zariadení MCM760

Nastavenie časového spínača

Tento prístroj je možné použiť aj ako budík, ktorý vo vopred nastavenom časovom bode zapojí reprodukciu zo zvoleného zvukového zdroja (CD, TUNER, USB alebo TAPE). **Než začnete používať tieto funkcie, presvedčte sa, či je čas na hodinách nastavený presne.**

DÔLEŽITÉ!

- **Pred nastavením časovača skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny.**
- **Počas záznamu sa časový spínač nezapojí.**
- **Hlasitosť časovača sa bude postupne znižovať na naposledy nastavenú úroveň hlasitosti. Ak je naposledy nastavená úroveň hlasitosti príliš nízka, zariadenie nastavi vyššiu predvolenú minimálnu počuteľnú úroveň (-29dB).**

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo **SLEEP/TIMER** na diaľkovom ovládači
→ Bliká 
- 2 Stlačením tlačidla **CD, TUNER, USB** alebo **TAPE** vyberte zdroj
→ Zvolený zdroj sa rozsvieti namodro
- 3 Opakovaným stláčaním tlačidla **◀◀** alebo **▶▶** nastavte hodinu
- 4 Stlačením tlačidla **▶▶** zmeňte nastavenie minút a potom opakovaným stláčaním tlačidla **◀◀** alebo **▶▶** nastavte minúty
- 5 Akciu potvrdíte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**
→ Prestane blikat . Časový spínač je týmto nastavený a zapnutý
→ V predvolenom čase sa bude po dobu 30 minút prehrávať vybraný zdroj zvuku, a potom sa systém prepne do ekonomického pohotovostného režimu

Poznámky:

- Prístroj vystúpi z režimu nastavenia časového spínača, ak nestisnete 90 sekúnd žiadny gombík.

Užitočné rady:

Časovač nebude v nastavený čas fungovať, keď:

- súpravy zapnuté
- časovač je deaktivovaný

Súprava sa prepne na posledne vybraný zdroj, keď:

- nie je vložený žiadny disk CD, keď je vybraný zdroj CD
- nie je pripojené žiadne zariadenie USB, keď je vybraný zdroj USB

Zapojenie a vypnutie časového spínača

- Stisnite niekoľkokrát **TIMER ON/OFF** na diaľkovom ovládači a zapojte alebo vypnite časový spínač
→ Ak je zapnutý, na niekoľko sekúnd sa zobrazia informácie o časovači, a potom systém obnoví naposledy aktivovaný zdroj, alebo zostane v pohotovostnom režime
→ Ak je vypnutý, zobrazí sa nápis "OFF".

Dočasné vypnutie časovača budenia

Funkciu Snooze môžete zapnúť iba do 30 sekúnd po prebudení časovačom z pohotovostného režimu.

- 1 Po prebudení časovačom stlačte tlačidlo **SNOOZE** na diaľkovom ovládači
→ Systém sa na päť minút prepne do pohotovostného režimu. Potom sa znova vráti k zdroju naposledy vybranému časovačom.
- 2 Ak chcete zrušiť funkciu spánku, stlačte tlačidlo **SNOOZE** znova.

SLEEP

Môžete nastaviť určitý čas, po ktorom sa súprava prepne do ECO POWER režimu.

- 1 Opakovaným stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER** na diaľkovom ovládači nastavte požadovaný čas (v minútach):
→ Na displeji sa postupne zobrazí: **SLEEP 15, 30, 45, 60, 90, 120, SLEEP OFF**
→ Na displeji bude krátko zobrazená vybraná možnosť a potom sa vráti do predchádzajúceho stavu. Zobrazí sa ikona **zzZ**
- 2 Pre zobrazenie odpočítavania do prepnutia do ECO POWER režimu stlačte znova tlačidlo **SLEEP/TIMER**

Časovač vypnutia deaktivujete stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**, pokým sa nezobrazí nápis **SLEEP OFF**

alebo

Stlačením tlačidla **STANDBY-ON/ ECO POWER** a súpravy sa vypne (alebo ϕ na diaľkovom ovládači)

Ukážkový režim

Ak je ukážkový režim aktívny, pri každom prepnutí systému do ekonomického pohotovostného režimu alebo do pohotovostného režimu sa začnú zobrazovať rozličné funkcie ponúkané systémom.

Zapnutie ukážky

- V ekonomickom alebo normálnom pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo ■ na hlavnom zariadení, až kým sa nezobrazí nápis "MEMO ON".

Vypnutie ukážky

- Stlačte a podržte tlačidlo ■ na hlavnom zariadení, až kým sa nezobrazí nápis "MEMO OFF".

ZOSILŇOVAČ

Výstupný výkon

..... 2 x 150 W MPO
..... 2 x 75 W RMS⁽¹⁾

Pomer signálu k šumu ≥ 75 dBA (IEC)

Frekvenčný rozsah 50 – 20000 Hz, –3 dB

Vstupná citlivosť

AUX 500 mV

Výstup

Reproduktory ≥ 6 Ω

Slúchadlá 32 Ω – 1000 Ω

(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)

PREHRÁVAČ DISKOV

Programovateľné stopy 99

Frekvenčný rozsah 20 – 20000 Hz, –3 dB

Pomer signálu k šumu ≥ 76 dBA

Odstup medzi kanálmi ≥ 55 dB (1 kHz)

MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) MPEG AUDIO

Bitová rýchlosť diskov

MP3/WMA-CD bit 32-256 kbps

..... (odporúča sa 128 kbps)

Vzorkovacie frekvencie 32, 44.1, 48 kHz

TUNER

Vlnový rozsah pásma FM 87.5 – 108 MHz

Vlnový rozsah pásma MW 531 – 1602 kHz

Počet predvolieb 40

Anténa

FM 75 Ω drôtová

MW slučková anténa

MAGNETOFÓN

Frekvenčný prenos

CrO₂ páska (typ II) 80 – 12500 Hz, –8 dB

Normal páska (typ I) 80 – 12500 Hz, –8 dB

Pomer signálu k šumu

CrO₂ páska (typ II) ≥ 50 dBA

Normal páska (typ I) ≥ 47 dBA

Kolísanie rýchlosti pásky ≤ -0.48% DIN

REPRODUKTORY

Systém 2-way, basreflexný

Impedancia 6 Ω

Basový reproduktor 1 x 5.25" basový

..... reproduktor s hliníkovým budičom

Výškový reproduktor pásový výškový

..... reproduktor

Rozmery (š x v x h)

..... 175 x 252 x 196 (mm)

Hmotnosť

..... 3.1 kg each

6.82 pounds each

VŠEOBECNÉ

Materiál a povrchová úprava polystyrén a kov

Sieťové napájanie 220 – 230 V / 50 Hz

Spotreba energie

Aktívny režim 130 W

Pohotovostný režim < 15 W

Ekonomický pohotovostný

režim < 1 W

Rozmery (š x v x h) 179 x 252 x 340 (mm)

Hmotnosť (bez reproduktorov) 5.53 kg

Špecifikácie a externý vzhľad sa môžu zmeniť bez upozornenia.

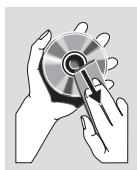
ÚDRŽBA

Čistenie krytu prístroja

- Prístroj čistite iba ľahko navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte prípravky obsahujúce alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo mechanické čistiace prostriedky.

Čistenie platní

- Znečistené platne čistite mäkkou handričkou. Otierajte ich ľahmi od stredu platne k jej okraju.



- Nepoužívajte na čistenie platní rozpúšťadlo, napr. benzín, riedidlo a žiadne chemické čistiace prostriedky ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.

Čistenie optiky CD

- Po dlhšom používaní sa optika CD môže zaprášiť. Aby kvalita záznamu zostala dobrá, musíte optiku CD očistiť špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným špeciálnym čistiacim prostriedkom.

PREHĽAD MOŽNÝCH CHÝB

UPOZORNENIE

Neotvárajte kryt prístroja, aby ste neriskovali zásah elektrickým prúdom! Za žiadnych okolností sa nepokúšajte prístroj sami opraviť, v tomto prípade totiž stratíte záruku.

V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Problem	Riešenie
Zobrazí sa nápis "NO DISC"	✓ Vložte disk. ✓ Vložte disk potlačenou stranou smerom doprava. ✓ Vymeňte alebo vyčistite disk ✓ Použite dokončený disk CD-R(W) alebo disk so správnym formátom.
Niektoré súbory na zariadení USB sa nezobrazujú	✓ Skontrolujte, či počet priečinkov nie je väčší než 99 alebo či počet titulov nie je väčší než 999 ✓ Na modeli MCM760 môžete nájsť a prehrávať len súbor vo formáte MP3/WMA, ktorý sa kompletne skopíroval
Zobrazí sa nápis "POWER NOT ENOUGH"	✓ Skontrolujte, či zariadenie USB nepotrebuje dodatočné napájanie
Rozhlasový príjem je nekvalitný.	✓ Ak je signál príliš slabý, upravte nastavenie antény alebo pripojte externú anténu, ktorá zlepši príjem. ✓ Zväčšite vzdialenosť medzi systémom a vašim televízorom alebo videorekordérom.
Záznam ani reprodukcia nie je možná.	✓ Používajte vždy pásky typu NORMAL (IEC I). ✓ Vylomené uško prelepte lepiacou páskou.
Nie je možné otvoriť kazetový priestor.	✓ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasunite a zapnite prístroj.
Systém nereaguje na stláčanie tlačidiel.	✓ Odpojte a znova pripojte sieťový napájací kábel a systém znova zapnite.
Nie je počuť zvuk alebo má zlú kvalitu.	✓ Nastavte hlasitosť. ✓ Odpojte slúchadlá. ✓ Skontrolujte, či sú reproduktory správne pripojené. ✓ Skontrolujte, či je sieťový napájací kábel správne pripojený.

Ľavý a pravý kanál je premenený.

Diaľkové ovládanie nepracuje správne.

Časový spínač nefunguje.

- ✓ Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.
- ✓ Pred stlačením funkčného tlačidla (▶||, ◀, ▶) vyberte zdroj (napríklad CD alebo TUNER).
- ✓ Zmeňte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a systémom.
- ✓ Vymeňte batériu.
- ✓ Diaľkový ovládač nasmerujte priamo na infračervený senzor.
- ✓ Skontrolujte, či je súprava vypnutý.
- ✓ Nastavte hodiny.
- ✓ Stisnite gombík TIMER a zapnite časový spínač.